

البنية الأكتانية ومعنى الرسالة الأخلاقية في القصة الطفليّة "الأخوات الثلاث" لعادل

الغضبان

(دراسة تحليليّة سردية لألغرداس جوليان غريماس)



البحث

مقدم إلى كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية

لإتمام بعض الشروط للحصول على اللقب العالمي

في علم اللغة العربية وأدبها

وضع :

خير النساء سوسلوواتي

رقم الطالبة : ١٨١٠١٠١٠٠٨٤

قسم اللغة العربية وأدبها

كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية

جوكجاكرتا

٢٠٢٢

## LEMBAR PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI

Saya yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Khoirun Nisha Susilowati

NIM : 18101010084

Judul Skripsi : Struktur Aktan dan Makna Pesan Moral dalam Cerita Anak *al Akhwātu as-Salāsu* (Tiga Bersaudara) karya 'Ādel al-Ghaḍbān (Studi Analisis Naratologi Algirdas Julien Greimas)

البنية الأكتانية ومعنى الرسالة الأخلاقية في القصة الطفليّة "الأخوات  
الثلاث" لعادل الغضبان

(دراسة تحليلية سردية لألغرداس جوليان غريماس)

Menyatakan dengan sebenar-benarnya bahwa penulisan skripsi ini berdasarkan hasil penelitian, pemikiran, dan pemaparan asli dari saya sendiri. Jika terdapat karya orang lain, saya akan mencantumkan sumber yang jelas.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan benar, apabila di kemudian hari terdapat penyimpangan dan ketidakbenaran dalam pernyataan ini, maka saya bersedia menerima sanksi akademik berupa pencabutan gelar yang telah diperoleh karena karya tulis ini, atau sanksi lain yang sesuai dengan peraturan yang berlaku.

Pernyataan ini saya buat dalam keadaan sadar tanpa paksaan dari pihak manapun.

Yogyakarta, 18 Oktober 2022

Yang membuat pernyataan,



**Khoirun Nisha Susilowati**

NIM: 18101010084



KEMENTERIAN AGAMA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA  
FAKULTAS ADAB DAN ILMU BUDAYA  
Jl. Marsda Adisucipto Telp. (0274) 513949 Fax. (0274) 552883 Yogyakarta 55281

## PENGESAHAN TUGAS AKHIR

Nomor : B-2172/Un.02/DA/PP.00.9/11/2022

Tugas Akhir dengan judul : **البنية الأكتانية ومعنى الرسالة الأخلاقية في القصة الطفلية "الأخوات الثلاث" لعادل الغضبان**  
(دراسة تحليلية سردية لألغرداس جوليان غريماس)

yang dipersiapkan dan disusun oleh:

Nama : KHOIRUN NISHA SUSILOWATI  
Nomor Induk Mahasiswa : 18101010084  
Telah diujikan pada : Rabu, 26 Oktober 2022  
Nilai ujian Tugas Akhir : A/B

dinyatakan telah diterima oleh Fakultas Adab dan Ilmu Budaya UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

### TIM UJIAN TUGAS AKHIR



Ketua Sidang

Dr. Moh. Wakhid Hidayat, S.S., M.A.  
SIGNED

Valid ID: 636c695a0ce40



Penguji I

Dr. H. Akhmad Patah, M.Ag.  
SIGNED

Valid ID: 636a0bc5a8742



Penguji II

Dr. Uki Sukiman, M.Ag.  
SIGNED

Valid ID: 6368aa9bbd964



Yogyakarta, 26 Oktober 2022  
UIN Sunan Kalijaga  
Dekan Fakultas Adab dan Ilmu Budaya

Dr. Muhammad Wildan, M.A.  
SIGNED

Valid ID: 636c6ea77aed4

## NOTA DINAS PEMBIMBING

Hal : Persetujuan Skripsi

Kepada Yth. Dekan Fakultas Adab dan Ilmu Budaya  
UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta  
di Yogyakarta

*Assalamu'alaikum Wr. Wb.*

Setelah membaca, meneliti, memberikan petunjuk dan mengoreksi serta mengadakan perbaikan seperlunya, maka selaku pembimbing berpendapat bahwa skripsi saudara:

Nama : Khoirun Nisha Susilowati

NIM : 18101010084

Judul : البنية الأكتانية ومعنى الرسالة الأخلاقية في القصة الطفلية "الأخوات الثلاث" لعادل الغضبان (دراسة تحليلية سردية لألغرداس جوليان غريماس)

Sudah dapat diajukan kembali kepada Fakultas Adab dan Ilmu Budaya Program Studi Bahasa dan Sastra Arab UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar sarjana Strata Satu dalam bidang Bahasa dan Sastra Arab.

Dengan ini kami mengharap agar skripsi saudara tersebut di atas dapat segera dimunaqsyahkan. Atas segala perhatiannya kami ucapkan terima kasih.

*Wassalamu'alaikum Wr. Wb.*

Yogyakarta, 18 Oktober 2022

Pembimbing



**Dr. Moh. Wakhid Hidayat, S.S., M.A.**

NIP. 19800903 200901 1 011

## SURAT PERNYATAAN MEMAKAI KERUDUNG

Dengan menyebut nama Allah Yang Maha Pengasih lagi Maha Penyayang, saya yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Khoirun Nisha Susilowati

NIM : 18101010084

Jurusan : Bahasa dan Sastra Arab

Fakultas : Adab dan Ilmu Budaya

Menyatakan dengan sesungguhnya bahwa saya tidak menuntut kepada Jurusan Bahasa dan Sastra Arab Fakultas Adab dan Ilmu Budaya UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta (atas pemakaian kerudung dalam ijazah Strata Satu saya). Seandainya suatu hari ini terdapat instansi yang menolak ijazah tersebut karena penggunaan kerudung.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sesungguhnya dan sebenarnya.

Yogyakarta, 15 Oktober 2022

Yang Membuat Pernyataan,



**Khoirun Nisha Susilowati**

**NIM: 18101010084**

## الشعار و الإهداء

"لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا"

القرآن الكريم سورة البقرة : ٢٨٦

خير الناس أنفعهم للناس

أهدي ثمرة جهدي هذه إلى:

نفسي و والديّ المحبوبين (أبي فرنوا و أمي وحيوني)

## Abstrak

Cerita *al Akhwātu as-Salāsu* merupakan bagian dari sastra anak yang disajikan kepada anak-anak. Menurut Hasan Sihatih dalam bukunya adabu *at-Tifli al-‘Arabī* sastra anak dalam sastra anak arab bahwa Anak-anak sangat menyukai dan menikmatinya, dan mereka tertarik ide-ide, fantasi dan kejadian di dalam cerita anak. Cerita anak memberi anak informasi, mengajarnya benar dan salah, mengembangkan nilai bahasa, meningkatkan kemampuannya untuk mengendalikan bahasa, mengembangkan pengetahuannya tentang masa lalu dan sekarang, dan mengembangkan keterampilan kesusastraanya. Dengan demikian, baik langsung maupun tidak langsung dengan membaca cerita anak, anak akan belajar bersikap dan bertindak laku secara benar. Lewat bacaan itu juga anak akan belajar mengelola emosi dan sikap agar tidak merugikan diri dan orang lain. Dan dari cerita anak pula seorang anak dapat menyimpulkan pesan moral yang terkandung di dalamnya. Kemunculan amanah dan pesan itu terbentuk dari struktur cerita yang disampaikan beragam. Untuk melihat struktur tersebut, diperlukan pendekatan struktural, salah satunya melalui struktur aktansial Greimas. Dalam teorinya, disebutkan terdapat enam fungsi aktan yang terdiri dari aktan Subjek, Objek, Pengirim, Penerima, Penolong, dan Penentang. Yang saling berhubungan menyampaikan sebuah tujuan. Dalam penelitian ini peneliti mengkaji cerita anak *al Akhwātu as-Salāsū*. Hasil dari penelitian ini adalah ditemukan sembilan belas struktur aktansial yang terbentuk dari cerita anak *al Akhwātu as-Salāsū*. Berdasarkan struktur-struktur yang terungkap, peneliti menemukan makna pesan moral yaitu; segala perilaku buruk mengantarkan kepada kesengsaraan hidup, Iri bukanlah sifat yang baik untuk ditanam di dalam hati. Sifat ini hanya akan menimbulkan rasa benci dan permusuhan. Dan sifat iri inilah yang membuat seseorang kesulitan untuk mendapatkan kesuksesan dan kebahagiaan dalam hidup. Kemudian kecerdasan dan kemuliaan hati yang dimiliki seseorang akan mengantarkan pada kebahagiaan hidup. Kedzaliman orang tua terhadap anak, hal ini tentu menjadi kesimpulan yang unik, karena yang sering kita ketahui biasanya perilaku buruk itu dilakukan oleh anak bukan orang tua, orang tua berkewajiban menyayangi, melindungi, merawat, mendidik dan lain-lain. namun dalam cerita ini dikisahkan orang tua yang berbuat dzalim terhadap anak mereka sehingga akibat dari kedzaliman mereka itu akhirnya mereka dikutuk menjadi keledai. Keledai di Arab keledai digunakan sebagai simbol kedunguan, karena ketika keledai diburu keledai bukannya berlari menjauhi pemburu tapi justru berlari cepat mendekati pemburu.

Kata kunci : *Aktan, moral anak, dan cerita anak.*

## التجريد

القصة الأخوات الثلاث تأتي في المقام الأول من الأدب المقدم للأطفال. قال حسان سحاته في كتابه "أدب الطفل العربي" أن أدب الطفل في أدب الطفل العربي الأطفال يحنون إليها ويستمتعون بها، ويجذبهم ما فيها من أفكار وأخيلة وحوادث. والقصة تزود الطفل بالمعلومات وتعرفه الصحيح من الخطأ وتنمي حصيلته اللغوية، وتزيد من قدرته في السيطرة على اللغة وتنمي معرفته بالماضي والحاضر تشرئب به إلى المستقبل، و تنمي لديه مهارات التذوق الأدبي. وبالتالي، سواء بشكل مباشر أو غير مباشر من خلال قراءة القصص الأطفال، سيتعلم الأطفال ويتصرفون بشكل صحيح. من خلال هذه القراءة، سيتعلم الأطفال إدارة العواطف والمواقف حتى لا يؤذوا أنفسهم والآخرين. ومن القصة الطفلية، يمكن للطفل أيضاً أن يكتسب معنى الرسالة الأخلاقية الموجودة فيها. تباين ظهور التفويض والرسالة من بنية القصة التي تم تسليمها. لرؤية البنية، هناك حاجة إلى نهج هيكلية، أحدها من خلال الهيكل الأكتانية لغريماش. في رعبه، قيل أن هناك ست وظائف من أكتان تكون من الفاعل، والموضوع، والمرسل، والمرسل إليه، والمساعد، والمعاقب. مترابط نقل هدف. في هذه الدراسة، درس الباحث قصة الطفلية "الأخوات الثلاث". تم العثور على نتيجة هذه الدراسة تسعة عشر بنيات الأكتانيات تشكلت من القصة الطفلية الأخوات الثلاث. بناء على البنيات التي تم الكشف عنها. وجد الباحثة معاني الرسالة الأخلاقية وهي: وكل سلوك سيء يؤدي إلى البؤس في الحياة. الحسد ليس صفة جيدة تنميها في القلب. هذه الصفة لن تؤدي إلا إلى الكراهية والعداء. وهذه الطبيعة الحسودة هي التي تجعل من الصعب على الشخص تحقيق النجاح والسعادة في الحياة. و الذكاء ونبيل قلب الإنسان سيؤديان إلى سعادة الحياة. استبداد الوالدين تجاه أبنائهما، وهذا شيء غريب، لأن الآباء مستبدين



لأبنائهم ، على الرغم من أن ما نعرفه غالبًا هو أن السلوك السيئ عادة ما يكون تتم من قبل الأطفال وليس من الآباء ، فالوالدان ملزمان بالخدمة والحماية والرعاية والتعليم لأبنائهما. لكن في هذه القصة ، يُروى عن الآباء الذين يسيئون إلى أطفالهم حتى يُلعنوا أخيرًا بسبب قسوتهم ليصبحوا حميرًا. تُستخدم "الحمير" في الثقافة العربية كرمز للحماقة ، لأنه عندما يتم اصطياد حمار ، فإن الحمار بدلاً من الهروب من الصياد ولكن ب يركض بسرعة نحو الصياد.

كلمة مرشدة: الأكتان , الأخلاق الطفل , وقصة الطفلية

## كلمة الشكر و التقدير

### بسم الله الرحمن الرحيم

حسبنا الله ونعم الوكيل, الحمد لله رب العالمين أشكر الله عزّ وجلّ على جميع نعمة التي رزقني بها والذي وقفني إلى مسيرتي الدراسية التي توجني بالنجاح وهذه كله بفضلته. والصلاة والسلام على سيدنا محمد صلى الله عليه وسلم وعلى آله وأصحابه أجمعين ومن تابعهم بإحسان إلى يوم الدين.

كتبت هذا البحث لإتمام بعض الشروط للحصول على اللقب العالمي في علم اللغة العربية وأدبها في كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جو كجاكرتا, تحت العنوان "البنية الأكتانية ومعنى الرسالة الأخلاقية في القصة الطفليّة الأخوات الثلاث لعادل الغضبان (دراسة تحليلية أكتانية لألغرداس جوليان غريماس)".

طبعاً هذا البحث مازال كثيراً عن نقائص ولذلك يكون البحث ضعيف العلم ولكن أنه فخور بما أحصل عليه. ولا أنسى أقدم كلمة الشكر من الأشخاص الذين حفزني وساعدني في تكميل هذا الحث, خصوصاً إلى:

١. الحاضرة المحترم الأستاذ الدكتور المكين الماجستير كمدير الجامعة سونان

كاليجاكا الإسلامية الحكومية جو كجاكرتا.

٢. المكرم الدكتور محمد ولدان الماجستير كعميد لكية الآداب والعلوم الثقافية

بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جو كجاكرتا.

٣. صاحبة الفضيلة الدكتورة إنيج هرنيتي الماجستير كرئيسة قسم اللغة العربية

وأدبها وكتبتها السيد الدكتور محمد واحد هدايات الماجستير.

٤. صاحب الفضيلة السيد الأستاذ الدكتور محمد حبيب شكور الماجستير  
كمشرف الأكاديمي الذي قد أشرف طول الدراسة في كلية الآداب  
والعلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جوكجاكرتا.
٥. صاحب الفضيلة الدكتور محمد واحد هدايات الماجستير كمشرف  
البحث الذي قام بإعطاء التوجيهات والإرشادات. جزاك الله خير الجزاء.
٦. جميع المدرسين والمدرسات الذين قد علموا الباحثة العلوم والمعارف  
المتنوعة في قسم اللغة العربية وأدبها.
٧. والديّ الكرمين المحبوبين أبي فرنو وأمي وحيوي اللذين قد كرّسا حياتهما  
بتربيتي وإرشادي وغمراني طوال حياتي بالمودة والرحمة والحنان.
٨. و أبي هيماون لكسان ديفو الذي قد أعطاني حنانا ونصيحة
٩. جميع أصدقائي في قسم اللغة العربية وأدبها، خاصة "ALIF X" و "BSA-  
C" وخصوصا نافا، إيدا، لولؤ، نبيل، إيجا، ألفيان، حلما، و جميع  
أصحابتي "KAZUMI" خصوصا راتح، راسا، مركيل، ريجا، شفاء، إناي،  
للا، إنتان. جزاكم الله خيرا كثيرا
- أخيرا، أشكر الله تعالى الذي قد أعطاني نعمة كثيرة وسلامة من بداية هذا  
البحث. عسى أن يكون هذا البحث نافعا لجميع الطلاب ولتقدم القراء. آمين.

جوكجاكرتا، ١٨ أكتوبر ٢٠٢٢

الباحثة



خير النساء سوسلواتي

رقم الطلبة: ١٨١٠١٠١٠٠٨٤

## محتويات البحث

أ	صفحة العنوان	.....
ب	صفحة إثبات الأصالة	.....
ج	صفحة الموافقة	.....
د	صفحة الموفق المشرف	.....
هـ	صفحة البيانات استعمال الحجاب	.....
و	الشعار والإهداء	.....
ز	التجريد الإندونيسي	.....
ح	التجريد العربي	.....
ي	كلمة الشكر و التقدير	.....
ل	محتويات البحث	.....
١	<b>الباب الأول: مقدمة</b>	.....
١	أ. خلفية البحث	.....
٦	ب. تحديد البحث	.....
٧	ج. غرض البحث	.....
٧	د. فوائد البحث	.....
٨	هـ. التحقيق المكتبي	.....
١٠	و. الإطار النظري	.....
١٤	ز. منهج البحث	.....
١٦	ح. نظام البحث	.....

الباب الثاني: اللوحة عن عادل الغضبان و بيانات الوحدة القصصية ..... ١٧

أ. عادل الغضبان ..... ١٧

ب. بيانات الوحدة القصصية ..... ١٨

الباب الثالث: البيانات الأكتانية و معنى الرسالة الأخلاقية في القصة

الطفلية "الأخوات الثلاث" ..... ٢٠

أ. البنيات الأكتانية في القصة الطفلية "الأخوات الثلاث" ..... ٢٠

ب. معنى الرسالة الأخلاقية بناء على البنية في القصة الطفلية "الأخوات

الثلاث" ..... ٤٧

الباب الرابع: خاتمة ..... ٥٥

أ. الخلاصة ..... ٥٥

ب. الإقتراحات ..... ٥٦

ثبت المراجع ..... ٥٧

تكملة ..... ٦٠

ترجمة حياة الباحثة ..... ٦١

## الباب الأول

### مقدمة

#### أ. خلفية البحث

العمل الأدبي هو التعبير عن تجربة شعورية في صورة موحية.<sup>١</sup> بعبارة أخرى ، يمكن للأعمال الأدبية أن توفر الترفيه والفوائد. قراءة الأعمال الأدبية ذات قيم معينة سوف تتسرب إلى القارئ بشكل غير مباشر وراء تدفق أو نسيج القصة المعروضة. الأدب هو أحد الأشكال الفنية التي تستخدم اللغة المنطوقة والمكتوبة. من خلال اللغة، يمكن للمؤلف أن يعبر عن خياله ، والملاحظات في الشكل الأعمال الأدبية. ستتأثر الأعمال الأدبية المنتجة بالعوامل الاجتماعية والاقتصادية والثقافية والسياسية في زمن إنشاء العمل.<sup>٢</sup> ليس من المبالغة القول إن الأدب هو انعكاس لحياة شخص ومجتمع معين.<sup>٣</sup>

لابد للقارئ أن يستمتع الأعمال الأدبية بل أن يفهما أيضًا ، ولهذا السبب ، هناك حاجة إلى بحث دقيق أو بحث وتحليل للأعمال الأدبية. ترى حمادة أن البحث الأدبي نشاط ضروري لإحياء العلم وتطويره وصقله.<sup>٤</sup> العمل الأدبي فني ذو إبداع يحتوي على أفكار ونظريات وأنظمة فكرية.

يحتل أدب الطفل في العصر الحاضر مكانة بارزة في تربية النشء و غرس الأفكار والقيم و الاتجاهات الخلقية والإنسانية الصحيحة، التي يؤمن بها المجتمع ويسعى لإعداد أبنائه وفقها، ليكونوا مستقبلا قادرين على تحمّل مسؤوليتهم بفكر متماسك

١ سيد قطب، النقد الأدبي أصوله و مناهجه (القاهرة: دار الشروق، ٢٠٠٣)، ص. ١١.

<sup>٢</sup> Siti Chamamah Soeratno, "Penelitian Sastra: Tinjauan Tentang Teori Dan Metode Sebuah Pengantar," in *Teori Penelitian Sastra*, ed. Jabrohim (Yogyakarta: Masyarakat Poetika Indonesia, 1994), hlm. 9.

<sup>٣</sup> Rene Wellek and Austin Warren, *Theory of Literature* (London: Lowe & Bryodone (Printers), 1954), hlm. 99.

<sup>٤</sup> Chamamah Soeratno, "Penelitian Sastra: Tinjauan Tentang Teori Dan Metode Sebuah Pengantar..." hlm. 8-9.

وآراء موحدة، وجهود متكاملة من أجل بناء المجتمع و تقدّمه.° من المعروف أنّ الإنسان يبدأ حياته بالطفولة، التي تمتد إلى أقل أو أكثر من خمسة عشر عاما، حيث تبدأ مرحلة البلوغ والمراهقة.٦

أدب الطفل باعتباره وسيطا تربويا يتيح الفرص أمام الأطفال لمعرفة الإجابات عن أسئلتهم واستفساراتهم، و محاولات الاستكشاف واستخدام الخيال و تقبل الخيرات الجديدة التي يرفدها أدب الطفل.٧ أن أدب الطفل يوفر سياقاً نفسياً اجتماعياً يراعى سمات الإبداع وينميها خلال عملية التفاعل و التمثل و الامتصاص من حيث استشارة المواهب، ومحاولة تنمية هذه المواهب عن طريق تحقيق جو من التسامح والدفء العاطفي والحب والديمقراطية.٨ أدب الأطفال هو أقوى وسيلة في النمو العقلي للأطفال ، حيث يعرف الأطفال الماضي والحاضر وحتى المستقبل.

في تخيل الأطفال ، يحتاجون إلى أنواع أدبية مختلفة لإثراء جوانب التفكير وتقوية جوانب الخيال في أنفسهم. ومن خلال الترفيه في التجربة وسيلة أو وسيلة لتشكيل مشاعر الأطفال ، لذلك فإن أدب الطفل من أقوى الركائز في بناء الشخصية الإنسانية. إن مجال أدب الطفل بما يتضمنه من قصص وأشعار و مجلات وكتب، ومسرح و موسيقى وأفلام وبرامج إذاعية مسموعة ومرئية مجال مهم له دوره في التشجيع على الإبداع وتنمية القدرات الابتكارية والخلاقة لدى الأطفال.٩

والقصة تأتي في المقام الأول من الأدب المقدم للأطفال. فالأطفال يحبون إليها ويستمتعون بها، ويجذبهم ما فيها من أفكار وأخيلة وحوادث. والقصة تزود الطفل بالمعلومات وتعرفه الصحيح من الخطأ وتنمي حصيلته اللغوية، وتزيد من قدرته في السيطرة على اللغة وتنمي معرفته بالماضي والحاضر تشرّب به إلى

° عيسى الشماس، القصة الطفولية في سورّيّة: دراسة تحليلية للقيم التربوية (دمشق: مكتبة الأسد، ١٩٩٦)، ص. ١٣.

٦ الشماس، "القصة الطفولية...، ص. ١٩.

٧ حسن شحاتة، أدب الطفل العربي (القاهرة: الدار المصرية اللبنانية، ١٩٩٤)، ص. ١٢.

٨ شحاتة، "أدب الطفل العربي...، ص. ١٢.

٩ شحاتة، "أدب الطفل العربي...، ص. ١٢.

المستقبل, و تنمى لديه مهارات التذوق الأدبي.<sup>١٠</sup> الأطفال ميالون بطبيعتهم إلى القصص الخيالي, وهو نوع من القصص يعزى إلى عصور سابقة, ويدور حول الحيوانات والطيور, وعالم الجن والسحر, وتبرز فيه خصائص الأمم والشعوب, ويقوم فيه البطل بخوارق العادات. بيد أن هناك قصصا أخرى لا بد أن تصل إلى اسماع الأطفال هي القصص الديني, والقصص العلمي, والخيال العلمي والقصص التاريخي, و قصص الألغاز والمغامرات وهي أنواع مفيدة للطفل لتنمى خياله العلمي وقدراته على التفكير وإثراء الطفل خيالا ووجدنا.<sup>١١</sup>

وبالتالي, سواء بشكل مباشر أو غير مباشر من خلال قراءة قصص الأطفال, سيتعلم الأطفال ويتصرفون بشكل صحيح. من خلال هذه القراءة, سيتعلم الأطفال إدارة العواطف والمواقف حتى لا يؤذوا أنفسهم والآخرين. القصة الطفلية بعنوان الأخوات الثلاث هي قصة أطفال نشرت في المكتبة الخضراء<sup>١٢</sup> و هي من قصص الأطفال التي ألفها عادل الغضبان وهو كاتب من مواليد ١١ نوفمبر ١٩٠٥ م بمدينة مرسين في تركيا من اسرة حلبيه الاصل وكان والده ضابطا بالجيش التركي ثم انتقلت اسرته منها وعمره شهران. عادوا إلى القاهرة وعاشوا هناك.<sup>١٣</sup> عاش حياته وربطها بالبيئة الأدبية هناك. يمثل عمل عادل الغضبان عناصر القصة الكلاسيكية بالشكل الصحيح في القصة.

يفحص المؤلف في هذا البحث الموضوع المادي في شكل القصة الطفلية لعادل الغضبان بعنوان "الأخوات الثلاث". وذلك لأهمية الدراسات السردية التي هي جزء من البنيوية التي تدرس البنى السردية وتؤثر هذه البنى على تصور القارئ لها.

<sup>١٠</sup> شحاتة, "أدب الطفل العربي", ص. ٢٦.

<sup>١١</sup> شحاتة, "أدب الطفل العربي", ص. ٢٧-٢٧.

<sup>١٢</sup> Alprogrammer, كتب سلسلة المكتبة الخضراء للأطفال, accessed October 27, 2021, <https://download-children-pdf-ebooks.com/198-1-library-books>.

<sup>١٣</sup> Muhammad Irfan Abdurrahman, "Analisis Polisemi Dalam Kisah Al-Fa'rah Al-Baidha (Tikus Putih) Karya Adel Al-Ghadban (Analisis Ilmu Semantik)." (Palembang, Universitas Islam Negeri Raden Fatah, 2020).



الأدب وخاصة أدب الطفل وكذلك معاني الرسائل الأخلاقية، الواردة في قصة الطفل. تمثل هذه القصة الطفلية عناصر قصة عادل الغضبان الكلاسيكية. تهتم الباحثة بدراسة أعمق للبنية السردية التي يستخدمها عادل الغضبان في نقل الرسائل أو التفويضات في القصص الأطفال التي كتبها. تكشف هذه الدراسة البنيوية أن بنية القصة تقع بشكل عام في علم السرد، حيث يعتبر علم السرد جزءاً من البنيوية التي تعمل في مجال القصة. علم السرد هو الفكر الذي ينمو بسرعة في فرنسا، علم السرد هو مصطلح يستخدم منذ عام ١٩٦٩ لتعيين فرع من الدراسات الأدبية التي تركز على تحليل بنية القصة.<sup>١٤</sup> من الناحية اللغوية، يأتي علم السرد من السردية اللاتينية التي تعني (القصة، الكلام، القصة أو الحكاية). بينما الشعارات (علم).<sup>١٥</sup> لذلك يشار إلى علم السرد أيضاً بالخطاب السردى (النص). الشخصيات الشهيرة هي ليفي فلاديمير بروب وتودوروف وما إلى ذلك. حيث قام بروب ببحث ١٠٠ قصة للأطفال وأنتج ٣١ وظيفة تم تطويرها لاحقاً بواسطة غريماس إلى ٦ وظائف الأكتانية.

في هذه الدراسة اختارت الباحثة الراوي غريماس مع نظريته الواقعية التي تتكون من ستة فاعلين (الفاعل - الموضوع، المرسل - المرسل إليه، المساعد - العائق). يتم تعريف الأكتان لغوياً على أنهم وظائف أو قيم مجردة من أدوار الشخصيات في القصة، بما في ذلك البشر أو الحيوانات أو الأشياء الأخرى. ليس فقط الشخصيات الملموسة، فالأكتان أيضاً شخصيات تعطى من خلال النصوص أو المسرحية للشخصيات المجردة والأفكار الأيديولوجية.<sup>١٦</sup> كما ورد في قصة الطفلية العربية "الأخوات الثلاث". وهذا ما جعل الكاتبة تهتم بدراسة قصة الطفلية العربية

<sup>١٤</sup> Zainul Muttaqin, "Menilik Konsep Aktansial Greimas Dalam Dongeng Prahara Di Istana Dewa Petir," *Jurnal Sebasia (Pendidikan Seni Dan Sastra)*, Nomer. 2, Vol. 1, No. 2 (April 2015): hlm. 18.

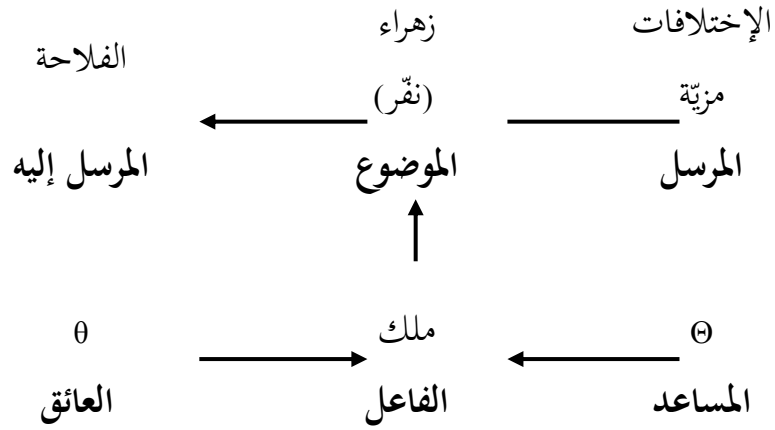
<sup>١٥</sup> Muttaqin, "Menilik Konsep Aktansial Greimas..." hlm. 18.

<sup>١٦</sup> Moh. Wakhid Hidayat, "Struktur Narasi Ahsan Al-Qassas (Analisa Aktansial A.J. Greimas Terhadap Surah Yusuf)," *Jurnal Adabiyat* Vol. 6, No. 1 (March 2007): hlm. 25.

"الأخوات الثلاث" بسبب مشاعر المؤلف حول كيفية وجود مخطط أكتان في قصة الطفلية "الأخوات الثلاث".

يقال في قصة الطفلية "الأخوات الثلاث" قصص زهراء و حمراء و شقراء وملك وملكة وجنية ومسيرة الأميرة زهراء و حياة زهراء التي نفاه الملك، الملكة وشقيقتها. كما يذكر معنى الرسالة الأخلاقية وقيم الحياة. وهكذا فإن قصة "الأخوات الثلاث" هي خلفية الاهتمام الباحث بإثارة القصة الطفلية "الأخوات الثلاث" كموضوع لمواد بحثية ، علاوة على مقاربتها وفهمها بمنهج الدراسة الأدبية. لهذا السبب ، فإن المفهوم البنيوي الأكتاني الذي اقترحه أ. ج. غريماس كاختيارات للباحثة في دراسة القصة الطفلية "الأخوات الثلاث" من خلال محاولة متابعة كل وحدة سردية ستطرح بنية الأكتانية. تعتبر النظرية الأكتانية لـ أ. ج. غريماس مناسبة جدًا لإستخدامها كموضوع رسمي في هذا البحث لأن هذه النظرية متميز للبحث في الروايات ولا يمكن استخدامها للبحث في الشعر.

في القصة الطفلية لعادل الغضبان ، أول بنية الأكتانية تم العثور عليها من وحدة القصة الأولى "الأخوات الثلاث" في الصفحات من الثالثة إلى الرابعة هي البنية تنفيذ الملك (الفاعل) زهراء (الموضوع). سبب نفي زهراء هو الاختلافات في الطبيعة والسلوك بين زهراء والملك والملكة وحمراء و شقراء حيث يتصرفون بشكل سيء بينما زهراء هي عكستهم (المرسل). يشغل المزارع منصب المرسل إليه. لم يتم العائق والمساعد في هذا التخطيطي. النظر الفضاوي هو القرية التي تم فيها رعاية وتربية زهراء. زمنها النظر هو العصور القديمة. يمكن رؤية التخطيطي للبنية الأكتانية في التخطيط التالي.



محور الإرادة والتواصل في هذا الفعل هو الإختلاف في الطبيعة والسلوك بين زهراء والملك والملكة وأختها (حمراء و شقراء) مما يجعل الملك ينفر زهراء منذ ولادتها. يمكن رؤية الاختلاف في الشخصية والسلوك من الاقتباس التالي.

"و كانت الكبرى و الوسطى موضع رعاية أبويهما و خبيهما الجمّ لأثما كانتا مثلهما سوء طباء و شراسة خلق، أمّا الأميرة الصغيرة فكانت على جانب عظيم من الجمال و الذكاء و كرم الأخلاق."<sup>١٧</sup>

من هذه البنية الأولى نجح الموضوع في طرد زهراء من القصر دون أي معارضين أو مساعدين. هذا ما يسمى بالبنية السردية غير الكاملة. بناءً على شرح المؤثر الأكتان الصغرى الموصوف أعلاه ، اهتمت الباحثة بفحص أعمق للبنية السردية في القصة الطفلية (أخوات الثلاث) لعادل الغضبان في التعبير عن رسالة المعنى باستخدام النظرية الأكتانية لغريماس.

**ب. تحديد البحث**

بناءً على خلفية البحث، ستناقش هذه الدراسة البحثية البحث الأدبي من جانب مشاكل البنيوية السردية في القصة الطفلية. يمكن صياغة جوانب البنيوية السردية في القصة الطفلية كمشاكل بحثية على النحو التالي:

<sup>١٧</sup> عادل الغضبان، الأخوات الثلاث (القاهرة: دار المعارف، ٢٠١٣)، ص. ٣.

١. كيف البنية الأكتانية في القصة الطفلية "الأخوات الثلاث" لعادل الغضبان بالدراسة النظرية ل أ. ج غريماس ؟.
٢. ما معنى الرسالة الأخلاقية بناء على البنية السردية التي تشكلت في القصة الطفلية "الأخوات الثلاث" ؟.

### ج. غرض البحث

- بناءً على تحديد البحث أعلاه ، فإن الغرض من هذه الدراسة هي كما يلي:
١. للكشف عن البنية الأكتانية في القصة الطفلية "الأخوات الثلاث" لعادل الغضبان من خلال دراسة نظرية البنيوية ل أ. ج غريماس.
  ٢. للشرح معنى الرسالة الأخلاقية التي تشكلت من البنية السردية في القصة الطفلية لعادل الغضبان بعنوان "الأخوات الثلاث".

### د. فائدة البحث

- تتكون فوائد هذا البحث من الفوائد النظرية والفوائد العملية.
١. فائدة النظرية
  - الفائدة النظرية من هذا البحث هي أن هذا البحث يمكن أن يوفر فهمًا لتطبيق نظرية أ. ج غريماس كما يوفر فهمًا لأدب الأطفال العربي ، فالدراسات حول أدب الأطفال لا تحظى بشعبية كبيرة بحيث يمكن أن تكون دراسة أدب الأطفال جانبًا من جوانب البحث التي يمكن تطويرها ودراستها بشكل أعمق في مزيد من البحث.
  ٢. فائدة العملية

الفائدة العملية من هذا البحث هي أن هذا البحث هو يثري أبحاث أدب الطفل بنظريات أو مناهج مختلفة، لا سيما جهود فهم القصة الطفلية من خلال المنهج البنيوية خاصة في الدراسة النظرية غريماس.

## ٥. التحقيق المكتبي

تعد التحقيق المكتبي مهمة جدًا لبحث موضوع الدراسة المراد.<sup>١٨</sup> هذا البحث له صلة بالدراسات السابقة. كانت الصلة التي وجدها الباحث في شكل الموضوع الرسمي المستخدم. نظرًا لأن هذا قصة الطفلية لا تزال جديدة نسبيًا ، لم يجد الباحث أي صلة بالموضوع المادي.

أولاً: البحث لبنيان ديني بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية تحت العنوان "البنية السردية لقصص الأطفال الثلاث لكامل كيلاني (دراسة تحليلية أكتانية لأغرداس جوليان غريماس)" في عام ٢٠٢١. هذا البحث يفيض أن يوجد ثمانية بنيات سردية تشكلت في قصة عبد الله البري و عبد الله البحري, تتكون من البنية السردية عبد الله البري أعطاه النفقة للعائلة, وفاة زوجة عبد الله البري وتفاؤله, تحسين الحالة عبد الله البري, إتهام عبد الله البري بالسرقة, التحرر والتقدير لعبد الله البري, صداقة عبد الله البري و عبد الله الخباز, يذهب عبد الله البري إلى قرار البحر, يعود عبد الله البري إلى العائلة. ثم في قصة سمسة, تم العثور على تسعة بنيات سردية تتكون من البنية السردية ضافة شيخ منزل المزارع, صالح و راضية مضيفين جيدين, تحصل صالح و راضية على هدية, ساعدت سمسة الأم, ساعدت سمسة الأب, عادت سمسة إلى المنزل, والتقت سمسة بالسلطان, وحصلت سمسة على هدبة, عادت سمسة إلى العسرة. كانت لآخر قصة تم تحليلها هي عمارة الذي وجد سبع بنيات سردية, بما في ذلك البنية السردية كسل عمارة, تعليم الأم عمارة, طرد عمارة من المدرسة, طاعة عمارة, غز عمارة, جزاء السلطان لعمارة, والتغير في مصير عمارة, من بين البنية السردية السبعة التي تم تسكيها, سيتم شرحها على النحو التالي. و يوجد ثلاث رسائل الأخلاقية تتكون من القصص الثلاث هي: التفاؤل والصدق كتحول للقدر, و

<sup>١٨</sup> Achmad Fawaid, *Pengantar Penulisan Akademik* (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2018),

لطف الوالدين كما حراس سلامة الأبناء، وطاعة الوالدين كتحول للقدر. هذا البحث هو وصف أولي لتحليل معنى الرسالة الأخلاقية للقصة.<sup>١٩</sup>

ثانياً: البحث لمحمد عرفان عبد الرحمن جامعة فتح الدولة الإسلامية بعنوان "تحليل تعدد المعاني في قصة الفأرة البيضاء لعادل الغضبان (تحليل العلوم الدلالية)" عام ٢٠٢٠. تناقش هذا البحث شكل مشترك اللفظي وفقاً لأحمد مختار عمر أن هناك شكلين من أشكال مشترك اللفظي ، وهما الفاعل والإسم، وهناك ٢٢ فاعلا التي تحتوي على معاني متعددة. كما تم العثور على ٤٠ اسماً التي لها معنى مضاعف. سيكون هذا البحث مختلفاً عن بحث المؤلف لأن عرفان يستخدم منهجاً دلاليًا يركز على اللفظ المستخدم بينما سيجري المؤلف دراسة تركز على العلاقة بين بنية الأكتانية.<sup>٢٠</sup>

ثالثاً، البحث من هيرمي سوارني ، جامعة المحمدية شمال سومطرة بعنوان "تحليل بنية غريماس لرواية منجالووا (Mangalua) بقلم إدريس باساربو" في عام ٢٠٢٠. تناقش هذا البحث أن رواية منجالووا (Mangalua) التي كتبها إدريس باساربو تحتوي على ١٥ بنية وظيفية. من بينها ١٥ صراعاً ، وتحول مرحلة المهارة بها ١٢ صراعاً ، والمرحلة الرئيسية بها ١٥ صراعاً ، والمرحلة المجيدة بها ١٤ صراعاً ، والوضع بها ١٤ صراعاً. سيكون هذا البحث مختلفاً لأن هذا البحث لا يركز على الصراع ولا يجري دراسة معمقة للقيم الأخلاقية للقصة.<sup>٢١</sup>

رابعاً ، البحث نور فاضلة صلاح الدين ، جامعة ماكاسار الحكومية ، بعنوان "المخطط الأكتان والنموذج الوظيفي لرواية مريم كاربوف: دراسة أ.ج.

<sup>١٩</sup> بينج بيرماتا دني، "النية السردية لقصص الأطفال الثلاث لكامل كيلاني (دراسة تحليلية أكتانية

لألغرداس جوليان غريماس)" (جوكجاكرتا، جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية، ٢٠٢١).

<sup>٢٠</sup> Irfan Abdurrahman, "Analisis Polisemi Dalam Kisah Al-Fa'rah Al-Baidha (Tikus Putih) Karya Adel Al-Ghadban (Analisis Ilmu Semantik)."

<sup>٢١</sup> Hermi Suwarni, "Analisis Struktur Greimas Dalam Novel Mangalua Karya Idris Pasaribu" (Sumatra Utara, Universitas Muhammadiyah Sumatra Utara, 2020).

غريماس السردية" عام ٢٠١٨. جاءت من ١١ صراعًا. هناك أيضًا ثلاثة مخططات أكتانية غير كاملة وثمانية مخططات أكتانية مثالية.<sup>٢٢</sup>

خامسًا ، البحث أريني حسنة في جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية عام ٢٠١٤ بعنوان "قصة السلطان المسهور لمحمد عطية الإبراسي: دراسة التحلية أكتانية". تناقش أكتان واحد في القصة مقسم إلى ٣ أكتان كاملا و ١٥ أكتان غير كامل. يتبين في هذه القصة أن شخصية السلطان تحتل أكتانين ، وهما الفاعل والموضوع. هذا البحث هو بالتأكيد صورة أولية للمؤلف لتحليل بنية الأكتانية القصة.<sup>٢٣</sup>

من الدراسات الخمس السابقة ، يبدو أن هذا البحث قابل للتنفيذ لأنه بقدر ما يبحث الباحث ، لم يتم العثور على بحث بنفس الكائن المادي ، ويمكن أيضًا استخدامه كوصف أولي للبحث لأنه يستخدم نفس الشيء الرسمي.

## و. الإطار النظري

الإطار النظري هو شرح للنظري الذي ستستخدم كأساس للتفكير في البحث.<sup>٢٤</sup> سيتم في هذه الدراسة استخدام النظرية الأكتانية لأغرداس جوليان غريماس, أما الشرح على النحو التالي ؛

المفهوم الأساسي لبنية غريماس هو مفهوم *Difference de Saussure* ، أي الفهم الذي يثير على الأقل موضعان - مصطلح (*two object-term*) ويسبك علاقة بين المصطلحين (*The relationship between the terms*).<sup>٢٥</sup> حتى يقدم البنية

<sup>٢٢</sup> Nurfadhilah Salahuddin, "Skema Aktan Dan Model Fungsional Novel Maryamah Karpov: Kajian Naratologi A. J. Greimas" (Makassar, Universitas Negeri Makassar, 2018).

<sup>٢٣</sup> أريني حسنة, "قصة السلطان المسهور لمحمد عطية الإبراسي (دراسة تحليلية الأكتانية)"

(جوكجاكرتا, جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية, ٢٠١٤).

<sup>٢٤</sup> Fawaid, "Pengantar Penulisan akademik...", hlm. 24.

<sup>٢٥</sup> A.J. Greimas, *Structural Semantics, an Attempt at a Method, Translated, Daniele*

McDowell, Ronald Scheleifer, Alan Velie (Lincoln and London: University of Nebraska Press, 1983), hlm. 19.

مصطلحين والعلاقة بينهما وسيكون له آثار لفهم موضع المصطلح وحيد ، لن يعطي المصطلح الواحد أي معنى ويشير إلى وجود علاقة بين الموضوعين.<sup>٢٦</sup>

أصبحت هذه فكرة الإختلاف أساس فكر غريماس في دراسته السردية الشعبية والتي تسمى التحليل الأكتاني. تقديم الأكتان الأول مرة من قبل اللغوي الفرنسي تسنيري (Tesniere) ، لكن استخدم غريماس الأكتان على وجه التحديد في دراسة علم السرد. أي أن الأكتان هو أصغر عنصر في القصة ، والأكتان هو الدور المجرد الذي يلعبه الفاعل. أوضح ريتشارد أن الأكتان هو الدور الأساسي أو الوسيط الذي يكون البنية السردية (Narrative Structure). ومع ذلك ، في الدراسة البنيوية السردية ، يتم تعريف الأكتان على أنهم "ممثلون لهم وظيفة".<sup>٢٧</sup>

يقدم غريماس أصغر بنية سردي دائم في العمل بست وظائف يسميها أكتان ، حيث يشغل أكتان ست وظائف ، وهي: الفاعل, الموضوع, المرسل, المرسل إليه, المساعد, العائق.<sup>٢٨</sup>

### ١. الفاعل (Subject) Vs الموضوع (Object)

لا بد إيجاد لأكتان الفاعل و أكتان الموضوع أولاً, حيث أن هذا الأكتان موقعا مركزيا في السرد.<sup>٢٩</sup> وفقاً لتيتشر ، فإن الفاعل هو " occupies the principal role in the narration " أو الموقع المركزي الذي يتم فيه تعيين شيء ما أو شخص ما من قبل المرسل للحصول على الموضوع.<sup>٣٠</sup> و أما الموضوع هو " what the subject aspires to. It represents the goal to which the

<sup>٢٦</sup> Greimas, "Structural Semantics...", hlm. 19.

<sup>٢٧</sup> Muttaqin, "Menilik Konsep Aktansial Greimas Dalam Dongeng Prahara Di Istana

Dewa Petir," hlm. 19.

<sup>٢٨</sup> Greimas, *Structural Semantics, an Attempt at a Method, Translated, Daniele*

*McDowell, Ronald Scheleifer, Alan Velie*, hlm. 202-206.

<sup>٢٩</sup> Hidayat, "Struktur Narasi Ahsan Al-Qassas (Analisa Aktansial A.J. Greimas Terhadap

Surah Yusuf)," hlm. 26.

<sup>٣٠</sup> Stefan Titscher, dkk, *Methods of Text and Discourse Analysis, Translated, Bryan*

*Jenner* (London: Sage Publicatuon, 2000), hlm. 128.



الفاعل. <sup>٣١</sup> *interest of the subject is directed* " شيء يطمح إليه أو يرغب فيه أو

أوضح غريماس أنه من الصعب جدًا تحديد تعريف الفاعل مقابل الموضوع بدقة ، ولم ينجح أبدًا في تحديده بالكامل ، لكنه أوضح أن العلاقة بين الفاعل والموضوع هي محور الإرادة " *the axis of desire* ". <sup>٣٢</sup>

## ٢. المرسل (Sender) Vs المرسل إليه (Receiver)

المرسل هو الأكتان الذي يحرك القصة أو بالتالي القصة في البنية السردية أن تتكون. <sup>٣٣</sup> وفقًا لتيتشر المرسل " *particular force which puts the* " *rules and values into action and represents the ideology of the text* كقوة خاصة تصنع أو تطلع في فعل ما وتقدم أيديولوجية النص. <sup>٣٤</sup> المرسل إليه هو الأكتان الذي يستقبل الموضوع. <sup>٣٥</sup> وفقًا لتيتشر المرسل إليه هو " *carries the value, refers to the object on which places value* الذي يتلقى قيمة المرسل ، وعادة ما يشير إلى الموضوع الذي وضعه المرسل. <sup>٣٦</sup>

وفقًا لغريماس ، في بعض الأحيان يتم تقديم هذين الأكتانين (المرسل و المرسل إليه) أحيانًا بواسطة ممثل واحد (ممثل ، شخصيات). على سبيل المثال ، في قصة الحب (love story) ، التي تنتهي عمومًا بالزواج دون مباركة

<sup>٣١</sup> Titscher, dkk, "Methods of Text and...", hlm. 128.

<sup>٣٢</sup> Greimas, *Structural Semantics, an Attempt at a Method, Translated, Daniele*

*McDowell, Ronald Scheleifer, Alan Velie*, hlm. 203.

<sup>٣٣</sup> Kuku Yudha Karnanta, "Struktural (dan) Semantik: Teropong Strukturalisme dan

Aplikasi Teori Naratif A.J. Greimas," *ATAVISME* 18, no. 2 (December 25, 2015): hlm. 177,

<https://doi.org/10.24257/atavisme.v18i2.113.171-181>.

<sup>٣٤</sup> Titscher, dkk, *Methods of Text and Discourse Analysis, Translated, Bryan Jenner*, hlm.

128.

<sup>٣٥</sup> Karnanta, "Struktural (dan) Semantik...", hlm. 177.

<sup>٣٦</sup> Greimas, *Structural Semantics, an Attempt at a Method, Translated, Daniele*

*McDowell, Ronald Scheleifer, Alan Velie*, hlm. 203.

الوالدين ، يكون الفاعل هو نفسه أكتان المرسل إليه ، ويكون الموضوع هو في نفس الزمن مرسل القصة.<sup>٣٧</sup>

المرسل إليه	+	الفاعل	=	هو
المرسل	+	الموضوع	=	هي

### ٣. المساعد (Helper) Vs العائق (Opponent)

المساعد هو شيء أو شخص ما سوف يساعد الفاعل على القيام بواجباته أو للحصول على الموضوع. وفي الزمن نفسه ، وفقاً لغريماس ، فإن المساعد هو مانح المساعدة في فعل إعطاء تعليمات أو توجيهات الإرادة أو من تبسيط الاتصال (*helper by acting in the direction of the desire or by facilitating communication*).<sup>٣٨</sup>

و أما العائق هو شخص ما أو شيء ما يعيق مهمة الفاعل للحصول على الموضوع أو وفقاً لغريماس ، فإن العائق هو الأكتان تتمثل وظيفته في خلق عقبات وعقبات مع المعارضة ، سواء في تحقيق الإرادة أو في توصيل الموضوع (*create obstacles by opposing either the realization of the desire or the communication of the object*).<sup>٣٩</sup>

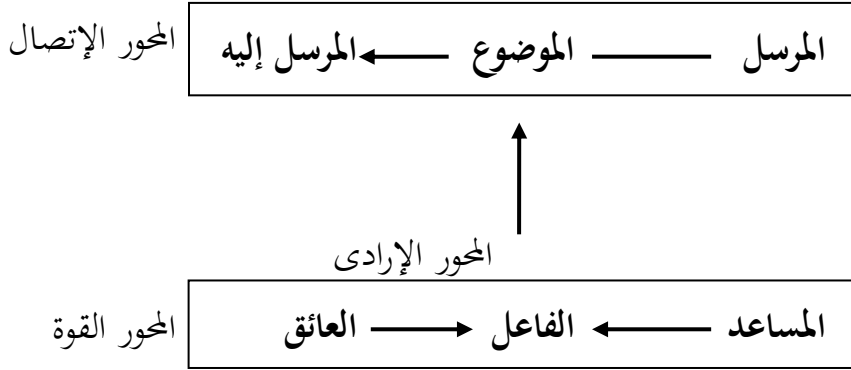
وضح هذه المخططة البنية الأكتانية من خلال ظهور ثلاثة محاور بواسطة Calloud والتي تتكون من العلاقة الأفقية العليا بين المرسل والموضوع والمرسل إليه. يشمل هذا المحور جميع ظواهر الاتصال ونقل الطاقة ونقل

<sup>٣٧</sup> Greimas, "Structural Semantics...", hlm. 203.

<sup>٣٨</sup> Greimas, "Structural Semantics...", hlm. 205.

<sup>٣٩</sup> Greimas, "Structural Semantics...", hlm. 205.

المعلومات والطلبات وما إلى ذلك.<sup>٤٠</sup> ثم هناك المحور الإرادي ، أي العلاقة الرأسية بين الفاعل والموضوع ، والمحور الأخير للقوة ، أي العلاقة الأفقية السفلية بين المساعد والفاعل والعائق.<sup>٤١</sup>



### ز. منهج البحث

منهج البحث هو الطريقة لتحليل مسار أو خطوات مرتبة بشكل منهجي لفهم الموضوع الذي هو هدف البحث. هناك العديد من الأشياء التي يجب مراعاتها في منهج البحث ، وهو نوع البحث ، ومصادر البيانات ، وتقنيات جمع البيانات ، وطرق تحليل البيانات. بالنسبة لنوع البحث الذي تقوم به المكتبة ( library research )، يتم عرض إجراءات جمع البيانات وتحليلها بناءً على الأسس النظرية المستخدمة.<sup>٤٢</sup>

#### ١. مصادر البيانات

تتألف مصادر البيانات في هذه الدراسة من مصادر البيانات الأولية. مصدر البيانات الأساسي هو قصة أطفال بعنوان " الأخوات

<sup>٤٠</sup> Hidayat, "Struktur Narasi Ahsan Al-Qassas (Analisa Aktansial A.J. Greimas Terhadap Surah Yusuf)," hlm. 28.

<sup>٤١</sup> Hidayat, "Struktur Narasi Ahsan Al-Qassas...", hlm 28.

<sup>٤٢</sup> Fawaid, "Pengantar Penulisan Akademik...", hlm. 227.

الثلاث" لعادل الغضبان ، نشرتها على مكتبة الخضراء في ٤٦ صفحة ،  
ونشرتها دار المعارف في عام ٢٠١٣ .

## ٢. تقنيات جمع البيانات

هناك طريقتان لجمع البيانات في هذه الدراسة ، وهما:

### أ. تقنيات القراءة

تقنيات القراءة المستخدم في هذه الدراسة هي قراءة القصة  
الطفلية "الأخوات الثلاث" لعادل الغضبان. العملية القراءة ليست  
مجرد قراءة ، ولكن أيضًا تمييز الكلمات أو الفقرات أو العبارات  
في القصة الطفلية الأخوات الثلاث المتعلقة بمخطط أكتان.

### ب. تقنيات الكتابة

تقنيات الكتابة تدوين الملاحظات في تسجيل النص الذي  
يمثل نقطة مهمة في القصة الطفلية "الأخوات الثلاث" المتعلقة  
بالصراع ومخطط أكتان وصفحات قصة الطفل على بطاقة بيانات.

## ٣. طرق تحليل البيانات

تقنية تحليل البيانات في هذه الدراسة هي تقنية تحليل نوعي.  
تتكون خطوات تحليل البيانات في هذه الدراسة من عدة مراحل وهي:

### أ. تحديد وحدات القصة.

ب. اقرأ نص القصة الطفلية "الأخوات الثلاث" مرارًا وتكرارًا.

ج. تحديد نصوص الأكتان الجزئي لكل صراع في القصة الطفلية

ووضع علامة على نص القصة الطفلية الأخوات الثلاث.

### د. تحديد الأكتان الرئيسي.

هـ. وصف نتائج التفسير في مرحلة التحليل التي تركز على مخطط

الأكتان الذي يتكون من المرسل والمرسل إليه والفاعل

والموضوع والمساعد والعائق. حتى يتمكن من تقديم استنتاجات حول معنى الرسالة الأخلاقية للنص قيد الدراسة بناءً على نتائج الدراسة.

### س. نظام البحث

النظام البحثي تتألف لتسهيل الباحث في تجميع وكتابة أبحاثهم. بالإضافة إلى ذلك ، توفر النظام البحثي أيضاً الراحة للقراء لأنهم يستطيعون فهم محتوى الدراسة من خلال النظر فقط في النظام البحث. النظام البحث في هذه الدراسة على النحو التالي:

احتوي الباب الأول مقدمة على خلفية البحث وتحديد البحث وأغراض البحث و فائدة البحث و التحقيق المكتبي و الإطار النظرى ومنهج البحث ونظام البحث.

اشتمل الباب الثاني على وصف الموضوع, و احتوي على اللوحة سيرة عن عادل الغضبان و بيانات الوحدة القصصية.

الباب الثالث المناقشة, و احتوى على نتائج البحث عن البنية اللاكتانية و معنى الرسائل الأخلاقية المتكونة في القصة الأخوات الثلاث لعادل الغضبان. الباب الرابع خاتمة التي فيها نتيجة البحث و الإقتراحات.

## الباب الرابع

### خاتمة

#### أ. الخلاصة

بناءً على الدراسة التحليلية التي تم إجراؤها ، تكونت قصة الأخوات الثلاث من تسعة عشر بنية أكتانية. وهي تنفير الملك زهراء, حضن الفلاحة والجنية زهراء, إرسال الملك الرسالة إلى زهراء, حضور زهراء إلى القصر, لقاء زهراء عائلتها, تحريج حمراء و شقراء زهراء على الغناء, إرادة الملك الشاب زهراء أن تغني مرة أخرى في دهشة, التآمر عائلة زهراء للتخلص زهراء, صيد زهراء, خطبة الملك الشاب زهراء, تخجيل شقراء وحمراء زهراء, إستشار زهراء الجنية, إجتماع عائلة زهراء للتخطيط التخلص زهراء نهائياً, إجابة زهراء طلب الملك الشاب, الخطة لتسريع الزواج, سباق المركبة الخيول, التحطم شقراء وحمراء زهراء, الرد على طغيان عائلة زهراء, زواج زهراء والملك الشاب و العيش بالسعادة.

أما لإجابة التحديد المسألة الثانية المشكلة الثانية ، فقد وجد من التحليل البنيات أن معاني الرسالة الأخلاقية تشكلت في القصة ، وهي أولاً, وكل سلوك سيء يؤدي إلى البؤس في الحياة. الحسد ليس صفة جيدة تنميها في القلب. هذه الصفة لن تؤدي إلا إلى الكراهية والعداء. وهذه الطبيعة الحسودة هي التي تجعل من الصعب على الشخص تحقيق النجاح والسعادة في الحياة. الثاني و الذكاء ونبيل قلب الإنسان سيؤديان إلى سعادة الحياة. الثالث استبداد الوالدين تجاه أبنائهما ، وهذا شيء غريب ، لأن الآباء مستبدين لأبنائهم ، على الرغم من أن ما نعرفه غالباً هو أن السلوك السيئ عادة ما يكون تتم من قبل الأطفال وليس من الآباء ، فالوالدان ملزمان بالخدمة والحماية والرعاية والتعليم لأبنائهما. لكن في هذه القصة ، يُروى عن الآباء الذين يسيئون إلى أطفالهم حتى يُلعنوا أخيراً بسبب قسوتهم ليصبحوا حميراً.

تُستخدم "الحمير" في الثقافة العربية كرمز للحماقة ، لأنه عندما يتم اصطياد حمار ، فإن الحمار بدلاً من الهروب من الصياد ولكن ب يركض بسرعة نحو الصياد.

### ب. الإقتراحات

كخاتمة هذا البحث. هناك العديد من الأشياء التي يمكن للمؤلف أن

يوصي بها فيما يتعلق بهذا البحث, وهو ما يلي.

١. بالنسبة للباحثين الآخرين الذين يرغبون في تحليل قصص الأطفال باستخدام دراسة الهيكلية أ. ج غريماس أو يوصى باستخدام هذا البحث كاعتبار وكذلك مصدر للدراسة العلمية أثناء إجراء البحوث.

٢. كي يزيد المتعلمون في اللغة المعرفة حول نظرية بنية غريماس ، لأنه يمكن أن يساعد في فهم قصة ومعنى الرسالة الأخلاقية الواردة في القصة بسهولة.

٣. هذه الدراسة هي دراسة تمهيدية لقصة الطفلية كتبها عادل الغضبان باستخدام نظرية بنيوية, لذلك لا يزال من الممكن تطويرها.

## ثبت المراجع

### أ. المراجع العربية

الشماس, عيسى. *القصة الطفليّة في سورّيّة: دراسة تحليلية للقيم التربوية*. دمشق: مكتبة الأسد, ١٩٩٦.

الغضبان, عادل. *الأخوات الثلاث*. القاهرة: دار المعارف, ٢٠١٣.  
بيرماتا دني, بنينج. "النية السردية لقصص الأطفال الثلاث لكامل كيلاني (دراسة تحليليّة أكتانية لألغرداس جوليان غريماس)". جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية, ٢٠٢١.

”تحميل مؤلفات وكتب عادل الغضبان مجاناً - مقهى الكتب Accessed”  
June 1, 2022.  
<https://www.kutubpdfbook.com/author/67-عادل-الغضبان.html>.

حسنة, أرني. "قصة السلطان المسحور لمحمد عطية الإبراشي (دراسة تحليلية الأكتانية)". جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية, ٢٠١٤.  
شحاتة, حسن. *أدب الطفل العربي*. القاهرة: الدار المصرية اللبنانية, ١٩٩٤.  
قطب, سيد. *النقد الأدبي أصوله و مناهجه*. القاهرة: دار الشروق, ٢٠٠٣.  
Alprogrammer. *كتب سلسلة المكتبة الخضراء للأطفال*. Accessed October 27, 2021. <https://download-children-pdf-ebooks.com/198-1-library-books>.

عادل الغضبان <https://books-library.net/a-805> Accessed January 6, 2022.  
-download.



## ب. المراجع اللاتينية

- Chamamah Soeratno, Siti. "Penelitian Sastra: Tinjauan Tentang Teori Dan Metode Sebuah Pengantar." In *Teori Penelitian Sastra*, edited by Jabrohim. Yogyakarta: Masyarakat Poetika Indonesia, 1994.
- Fawaid, Achmad. *Pengantar Penulisan Akademik*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2018.
- Greimas, A.J. *Structural Semantics, an Attempt at a Method, Translated, Daniele McDowell, Ronald Scheleifer, Alan Velie*. Lincoln and London: University of Nebraska Press, 1983.
- Hidayat, Moh. Wakhid. "Struktur Narasi Ahsan Al-Qassas (Analisa Aktansial A.J. Greimas Terhadap Surah Yusuf)." *Jurnal Adabiyat* Vol. 6, No. 1 (March 2007).
- Irfan Abdurrahman, Muhammad. "Analisis Polisemi Dalam Kisah Al-Fa'rah Al-Baidha (Tikus Putih) Karya Adel Al-Ghadban (Analisis Ilmu Semantik)." Universitas Islam Negeri Raden Fatah, 2020.
- Karnanta, Kuku Yudha. "Struktural (dan) Semantik: Teropong Strukturalisme dan Aplikasi Teori Naratif A.J. Greimas." *ATAVISME* 18, no. 2 (December 25, 2015): 171–81. <https://doi.org/10.24257/atavisme.v18i2.113.171-181>.
- Muttaqin, Zainul. "Menilik Konsep Aktansial Greimas Dalam Dongeng Prahara Di Istana Dewa Petir." *Jurnal Sebasa (Pendidikan Seni Dan Sastra)*, Nomer. 2, Vol. 1, No. 2 (April 2015).
- Salahuddin, Nurfadhilah. "Skema Aktan Dan Model Fungsional Novel Maryamah Karpov: Kajian Naratologi A. J. Greimas." Universitas Negeri Makassar, 2018.
- Shihab, Moh Quraish. *Tafsir Al-Mishbāh: Pesan, Kesan, Dan Keserasian al-Qur'an*. Cet. 6. Ciputat, Jakarta: Lentera Hati, 2005.
- Suwarni, Hermi. "Analisis Struktur Greimas Dalam Novel Mangalua Karya Idris Pasaribu." Universitas Muhammadiyah Sumatra Utara, 2020.

Titscher, dkk, Stefan. *Methods of Text and Discourse Analysis, Translated, Bryan Jenner*. London: Sage Publicatuon, 2000.

Wellek, Rene, and Austin Warren. *Theory of Literature*. London: Lowe & Bryodone (Printers), 1954.